



**MANUAL DE UTILIZARE POMPA SUBMERSIBILA
PENTRU APA MURDARA 750W / 1100W**

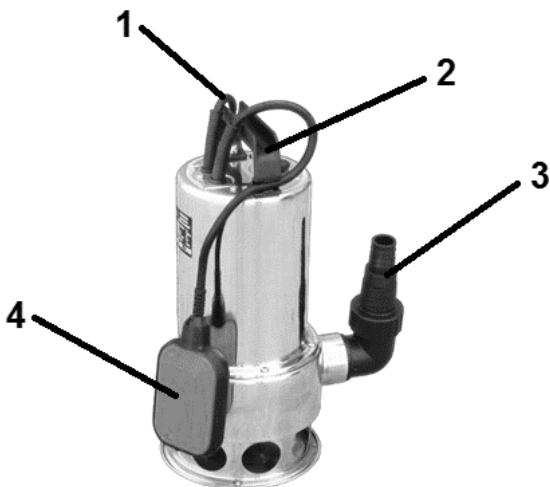
**USER MANUAL SUBMERSIBLE DIRTY WATER
PUMP 750W/1100W**

**MANUALE UTENTE POMPA PER ACQUA SPORCA
SOMMERSA 750W/1100W**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ MERÜLŐ PISZKOS
VÍZSZIVATTYÚ 750W/1100W**

Componente

1. Cablu alimentare
2. Maner transport
3. Racord
4. Intrerupator cu flotor

**Specificatii tehnice**

Cod produs	675382	672099
Putere	750 W	1100 W
Tensiune/Frecventa	230 V ~50 Hz	
Debit maxim	180 L/min	250 L/min
Temperatura lichid	0 – 35 °C	
Adancime maxima	8 m	
Inaltime maxima	10 m	10 m
Dimensiune maxima impuritati	5 mm	
Racord refulare	25/32/38 mm	
Nivel maxim zgomot	LwA = 84 dB(A)	
Grad protectie	IPX8	

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.



Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Verificati stecherul si cablul electric inainte de fiecare punere in functiune. Nu folositi produsul daca observati deteriorari. Apelati la un electrician autorizat.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Zona de lucru

- Este interzis accesul persoanelor neautorizate sau animalelor in zona din jurul locului de functionare a produsului;
- Este interzisa prezenta persoanelor sau animalelor in bazinul de functionare a produsului.

Masuri de siguranta specifice pompei submersibile

- Nu utilizati pompa in puturi, piscine, iazuri sau rezervoare in care sunt persoane sau animale in imediata vecinatate a pompei sau in contact direct cu apa pompata;
- Este interzisa functionarea pompei in gol;
- Intrucat pompa este foarte silentioasa in exploatare, verificati intotdeauna starea de functionare a pompei pentru a evita accidentele;
- Instalarea pompei trebuie efectuata de catre personal calificat;
- Pentru scufundarea si fixarea pompei in pozitia de lucru folositi o sufa sau o funie. Nu utilizati cablul de alimentare pentru scufundarea si fixarea in pozitia de lucru;
- Asigurati un traseu al cablului de alimentare astfel incat acesta sa fie protejat impotriva riscurilor mecanice (taiere, intindere, presare etc.), factorilor de mediu (fenomene meteorologice de intensitate mare, vant puternic, grindina etc.), contactului cu substante care il pot deteriora (substante corozive, uleiuri etc.) si contactului accidental cu persoane sau animale (acestea il pot calca, intinde, agata etc.).

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Domeniu de utilizare.

- Aceasta electropompa este destinata extragerii apei din fantani, cisterne, pivnite, garaje, piscine precum si micilor lucrari de irigatii agricole sau gradini. Nu utilizati produsul pentru extragerea hidrocarburilor (carburanti, uleiuri, solventi...)

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.



ATENTIE ! Pompa este proiectata si construita pentru extragerea apei fara continut de substante explozive , particule solide sau fibre,cu o densitate de $1\text{kg/dm}^3 (\pm 5\%)$ si o viscozitate cinematica de $1\text{mm}^2 / \text{s} (\pm 5\%)$ sau a lichidelor non-agresive chimic.

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT POMPA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



ATENTIE! ESTE INTERZISA UTILIZAREA POMPEI LA FOSE SEPTICE SAU CANALIZARI!

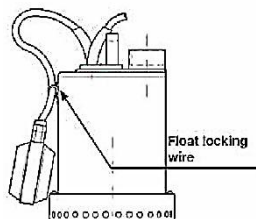


ATENTIE ! DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA INAINTEA INCEPERII ORICAREI OPERATIUNI DE REGLARE SAU INTRETINERE

Reglare intrerupator cu flotor

Prin modificarea lungimii portiunii de cablu dintre flotor si punctul de fixare se stabileste punctul in care pompa intra in functiune / se opreste. Asigurati-va ca intrerupatorul cu flotor se poate misca liber in timpul functionarii.

Asigurati-va ca reglati pozitia oprit a intrerupatorului cu flotor astfel incat corpul pompei sa nu ramana deasupra nivelului apei.



Verificare manuala functionare motor

In situatia in care la actionarea flotorului pompa nu functioneaza, trebuie verificata functionalitatea partilor in miscare. Pentru aceasta urmati pasii de mai jos:

- Deconectati pompa de la reseaua de alimentare cu energie electrica.
- Asezati pompa in pozitie orizontala
- Indepartati filtrul si difuzorul si cu ajutorul unei chei fixe marimea 13 rotiti axul motorului in sensul acelor de ceasornic.
- Reasamblati filtrul si difuzorul.

Zona de lucru:

- Inainte de imersarea electropompei in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul pompei.
- Pompa functioneaza in pozitie verticala.
- Pozitionati pompa la cel putin 1 m desupra bazei amplasamentului astfel incat depunerile ulterioare de sedimente sa nu afecteze buna functionare a pompei.
- Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub corpul pompei.
- **PERICOL DE INGHET!** In situatia in care pompa ramane inactiva la temperaturi sub 0°C, asigurati-va ca nu exista apa reziduala care poate ingheta si prin urmare poate distruge componentele pompei.

Conexiune hidraulica

- Se face utilizand tubulatura rigida sau flexibila din metal sau plastic.
- Este recomandata utilizarea unei tubulaturi cu un diametru interior cel putin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scaderii performantelor pompei si aparitiei colmatarii.
- Dimensiunile amplasamentului pompei trebuie calculate in stransa legatura cu volumul estimat de apa si cu debitul pompei, pentru evitarea unei frecvente prea mari de porniri ale pompei. Pompa nu trebuie supusa la mai mult de 30 cicluri de pornire pe ora pentru evitarea supraincalzirii motorului.

Conexiune electrica

- Este recomandata conectarea pompei la un circuit electric dedicat.
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protecte termica si pot fi conectate direct la retea.



ATENTIE! In cazul supraincalzirii motorului pompa se opreste automat. Dupa racire va porni din nou in mod automat, fara a fi necesara nici o interventie.

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatarea rotorului

Daca particulele solide s-au depozitat excesiv in interiorul pompei atunci trebuie sa demontati partea de jos a pompei in felul urmatoar:

1. Scoateti dispozitivul de aspiratie din interiorul pompei.

2. Curatati rotorul cu apa curata.

Important! Nu lasati jos si nu asezati pompa pe rotor!

3. Asamblati in ordine inversa.

NU utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Nu necesita nici un fel de ungere suplimentara, datorita lubrifiantilor long-life utilizati de producator pentru componentele in miscare.

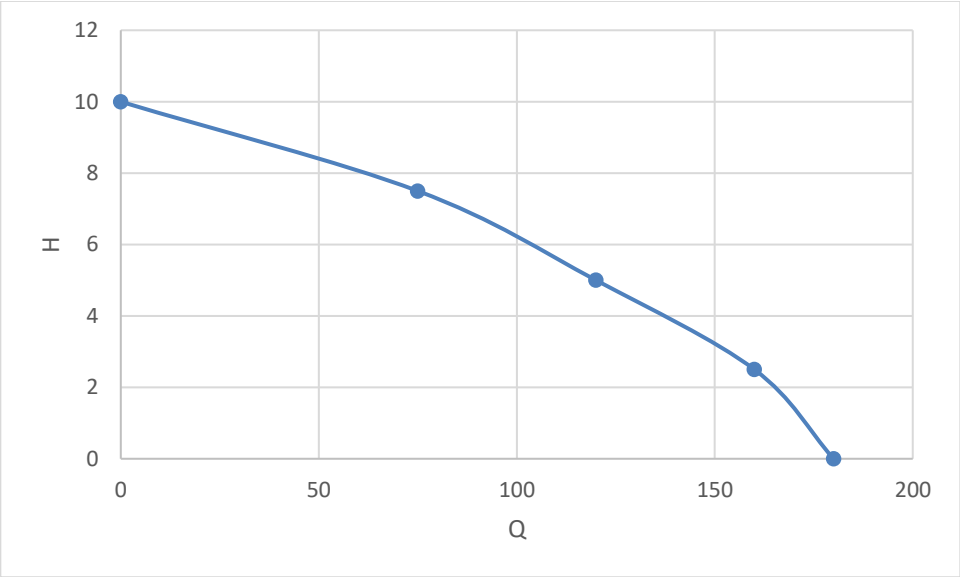
Depozitare

- Depozitati pompa intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc fara praf sau supus vibratiilor, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati pompa de razele solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.

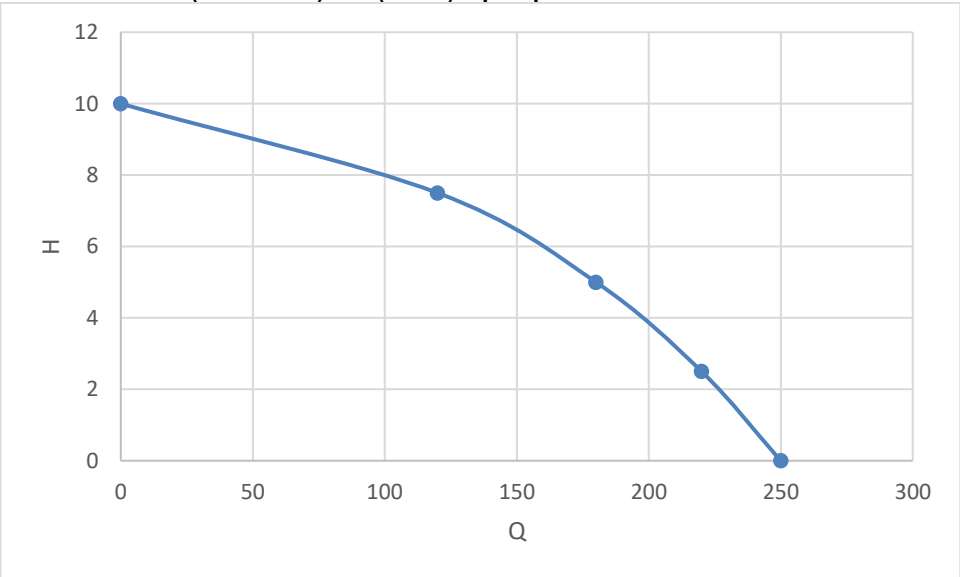
Asistenta tehnica

Constatere	Cauza posibila	Rezolvare
Pompa nu porneste	Alimentare retea intrerupta	Verificati cablul de alimentare
	Plutitorul nu reactioneaza	Reglati plutitorul mai sus
Pompa nu transporta apa	Orificii acces lichid infundate	Curatati orificiile de acces
	Furtun de evacuare obturat	Corectati pozitia furtunului
Pompa nu se opreste	Plutitorul nu poate cobori suficient	Repozitionati pompa si reglati plutitorul astfel incat acesta sa se miste liber
Pompa se opreste dupa o scurta perioada de lucru	Apa prea calda	Asigurati-va ca temperatura apei nu depaseste 35° C

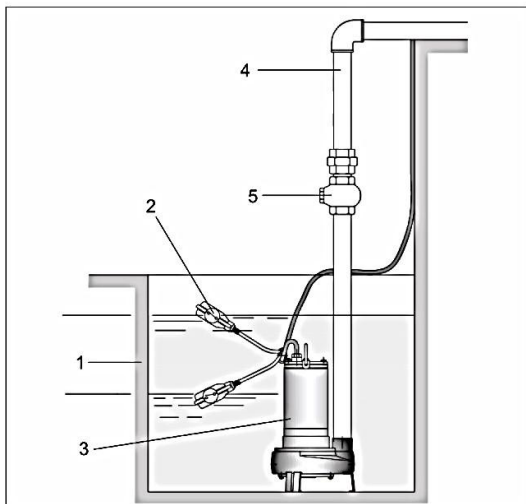
Caracteristica H (m col H2O) – Q (l/ min) a pompei EPTO 750



Caracteristica H (m col H2O) – Q (l/ min) a pompei EPTO 1100

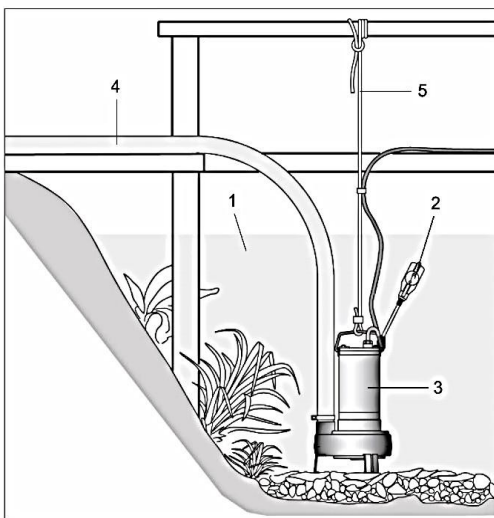


Exemple de montaj



Montaj pompa ape uzate Menajere in bazine betonate

1. Bazin
2. Plutitor electric
3. Pompa ape uzate
4. Conducta refulare
5. Supapa de sens



Montaj pompa ape uzate Menajere in albia unui lac

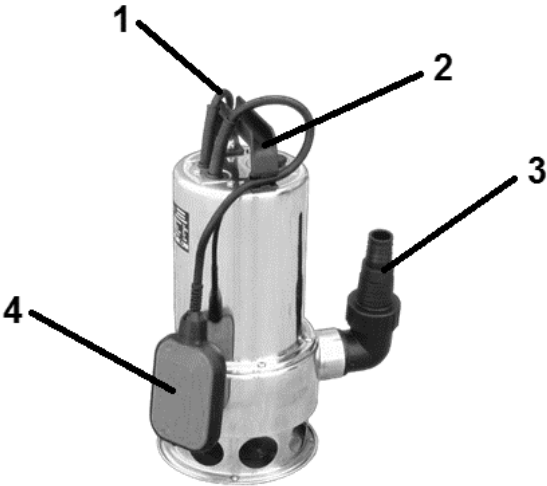
1. Lac
2. Plutitor electric
3. Pompa ape uzate
4. Conducta refulare pompa
5. Funie de siguranta



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Components

- 1. Power Cord
- 2. Transport Handle
- 3. Hose fitting
- 4. Float switch



Technical specifications

Product code	675382	672099
Power	750 W	1100 W
Voltage/Frequency	230 V ~50 Hz	
Maximum flow rate	180 L/min	250 L/min
Liquid temperature	0 – 35 °C	
Maximum Depth	8 m	
Maximum height	10 m	10 m
Maximum impurity size	5 mm	
Discharge connection	25/32/38 mm	
Maximum noise level	LwA = 84 dB(A)	
Level of protection	IPX8	

Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured according to the highest safety and operating standards.



Warning! For your safety, please read this manual and general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shocks, fires, and/or personal injury.

General Safety Precautions for Power Tools

Safety measures of the equipment in operation



ATTENTION! Always check that the supply voltage corresponds to the one written on the product plate.



Use only sockets provided with grounding that work properly, according to the electrical regulations in force!

- Do not twist the product's power cord.
- Do not transport the product by holding it by the power cord or pull on the power cord to unplug it.
- Keep the power cord away from heat sources, oil stains, grease, sharp objects.
- Check the plug and electrical cord regularly and if they are damaged, call an authorized electrician.
- Check the plug and electrical cord before each commissioning. Do not use the product if you notice any damage. Call a licensed electrician.
- Do not overload the product! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

Work area

- It is forbidden for unauthorized people or animals to access the area around the product's range of operation;
- The presence of people or animals in the product's operating basin is prohibited.

Safety measures specific to the submersible pump

- Do not use the pump in wells, swimming pools, ponds or tanks where there are people or animals in the immediate vicinity of the pump or in direct contact with the pumped water;
- It is forbidden to operate the pump in an idle;
- As the pump is very quiet in operation, always check the working condition of the pump to avoid accidents;
- The installation of the pump must be carried out by qualified personnel;
- To immerse and fix the pump in the working position, use a rope or rope. Do not use the power cord for immersion and fastening in the working position;
- Ensure a route of the power cord so that it is protected against mechanical hazards (cutting, stretching, pressing, etc.), environmental factors (high intensity weather phenomena, strong wind, hail, etc.), contact with substances that can damage it (corrosive substances, oils, etc.) and accidental contact with people or animals (they can step on, stretch, hang it, etc.).

Service

- The repair must be carried out only by authorized personnel by replacing it with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Area of use

- **This electric pump is intended for extracting water from wells, cisterns, cellars, garages, swimming pools as well as small agricultural irrigation works or gardens. Do not use the product for the extraction of hydrocarbons (fuels, oils, solvents...)**
IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE.



ATTENTION! The pump is designed and built for the extraction of water without the content of explosive substances, solid particles or fibers, with a density of 1kg/dmc^3 ($\pm 5\%$) and a kinematic viscosity of $1\text{mm}^2/\text{s}$ ($\pm 5\%$) or chemically non-aggressive liquids.

Preparing for commissioning



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR IN OPERATION, TURN OFF THE PUMP IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR FINDINGS AND REPAIRS.



ATTENTION! IT IS FORBIDDEN TO USE THE PUMP IN SEPTIC TANKS OR SEWERS!

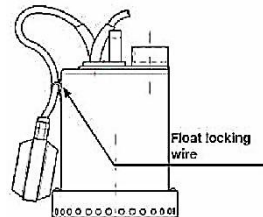


ATTENTION! DISCONNECT THE POWER SUPPLY BEFORE STARTING ANY ADJUSTMENT OR MAINTENANCE OPERATION

Float switch adjustment

By changing the length of the cable portion between the float and the attachment point, the point at which the pump starts / stops is established. Make sure that the float switch can move freely during operation.

Be sure to adjust the off position of the float switch so that the pump body does not remain above the water level.



Manual Engine Operation Check

If the pump does not work when the float is operated, the functionality of the moving parts must be checked. To do this, follow the steps below:

- Disconnect the pump from the mains.
- Place the pump in a horizontal position
- Remove the filter and diffuser and use a size 13 wrench turn the motor shaft clockwise.
- Reassemble the filter and diffuser.

Working area:

- Before immersing the electric pump in the working position, make sure that there is no sand or solid sediment. If they exist, clean the pump location very well.
- The pump operates in an upright position.
- Position the pump at least 1 m above the base of the site so that subsequent sediment deposits do not affect the proper operation of the pump.
- It is very important that the water level never drops below the pump body.
- **FREEZE HAZARD!** If the pump remains unused at temperatures below 0°C , make sure that there is no residual water that can freeze and therefore damage the pump components.

Hydraulic connection

- It is made using rigid or flexible metal or plastic tubing.
- It is recommended to use a tubing with an inner diameter at least equal to that of the pump, in order to avoid decreasing pump performance and clogging.
- The dimensions of the pump location must be calculated in close relation to the estimated volume of water and the pump flow rate, in order to avoid too high a frequency of pump starts. The pump should not be subjected to more than 30 starting cycles per hour to avoid overheating of the engine.

Electrical connection

- It is recommended to connect the pump to a dedicated electrical circuit.
- These pumps with single-phase motors are equipped with thermal protectors and can be connected directly to the mains.



ATTENTION! In case of overheating of the engine, the pump stops automatically. After cooling, it will start again automatically, without any intervention required.

Cleaning and maintenance



ATTENTION! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.

Cleaning the rotor

If the solid particles have accumulated excessively inside the pump then you must disassemble the bottom of the pump in the following way:

4. Remove the suction device from inside the pump.

5. Clean the impeller with clean water.

Important! Do not put down or place the pump on the impeller!

6. Assemble in reverse order.

DO NOT use solvents (such as petroleum and derivatives, alcohol) as they can damage the plastic parts.

Maintenance

Our equipment has been designed so that it can be used for a long time with minimal maintenance. It does not require any additional lubrication, thanks to the long-life lubricants used by the manufacturer for moving components.

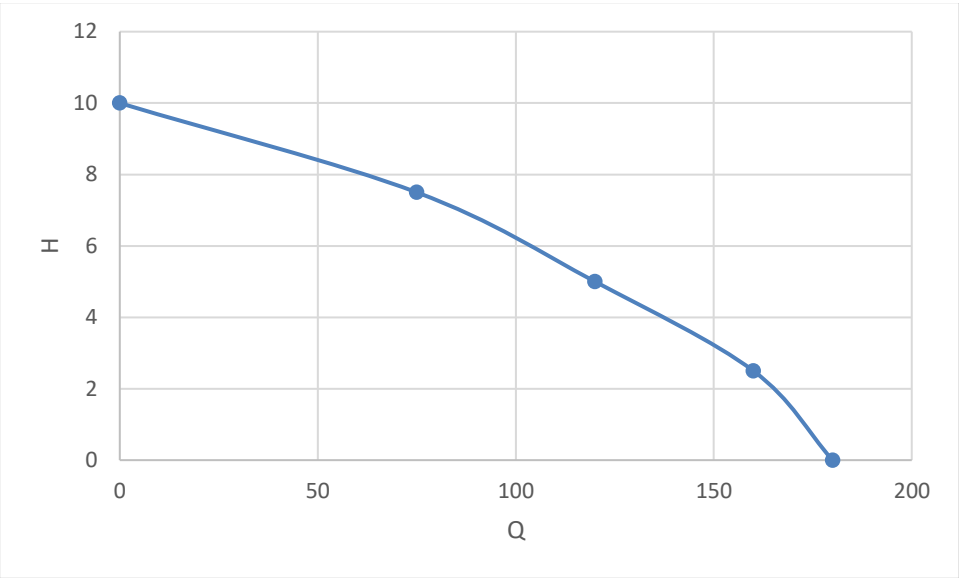
Storage

- Store the pump in a space inaccessible to children in a stable and safe position in a dust-free or vibration-free place, avoiding too high or low temperatures.
- Protect the pump from the direct action of the sun's rays and keep it in a dark place if possible.

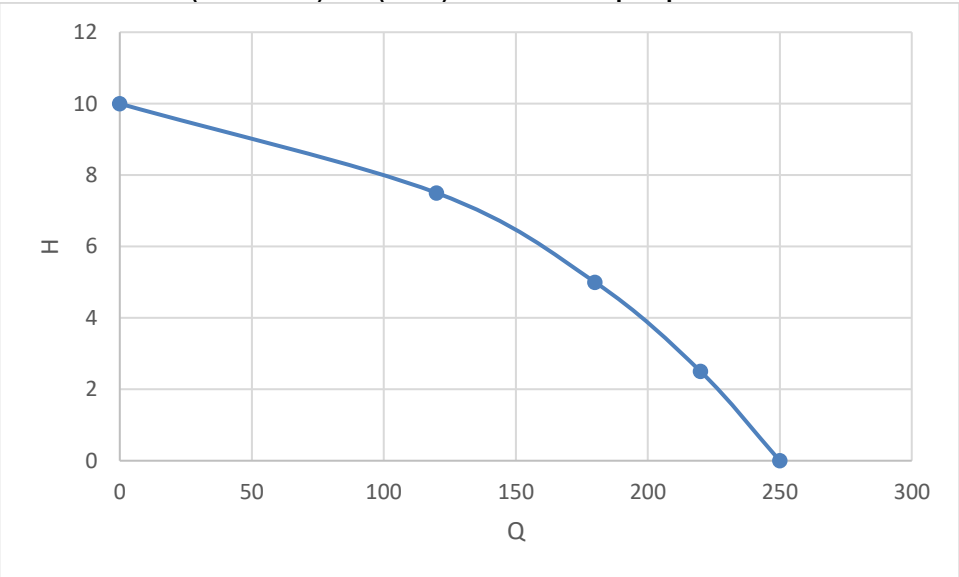
Technical support

Finding	Possible cause	Resolution
The pump does not start	Interrupted mains power supply	Check the power cord
	The float does not react	Adjust the float higher
The pump does not pump water	Clogged liquid access holes	Clean the access holes
	Clogged exhaust hose	Correct hose position
The pump does not stop	The float cannot descend far enough	Reposition the pump and adjust the float so that it moves freely
The pump stops after a short period of work	Water too hot	Make sure that the water temperature does not exceed 35° C

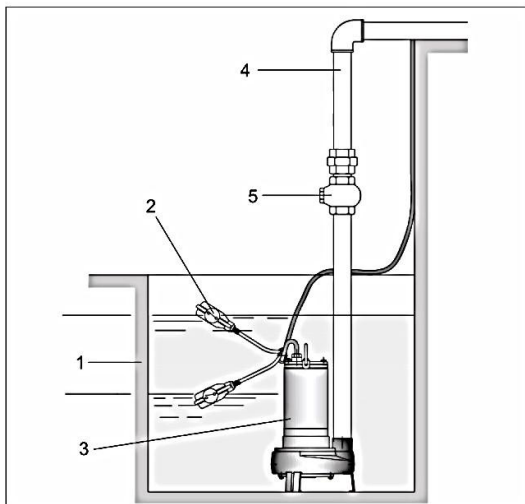
Characteristic H (m col H2O) – Q (l/min) at EPTO 750 pumps



Characteristic H (m col H2O) – Q (l/min) at EPTO 1100 pumps

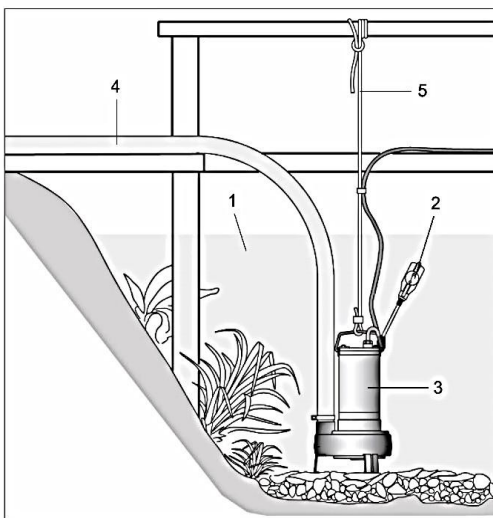


Installation examples



Installation of the wastewater pump in concrete basins

1. Basin
2. Electric Float
3. Wastewater pump
4. Discharge pipe
5. Check valve



Installation of the wastewater pump on the bed of a lake

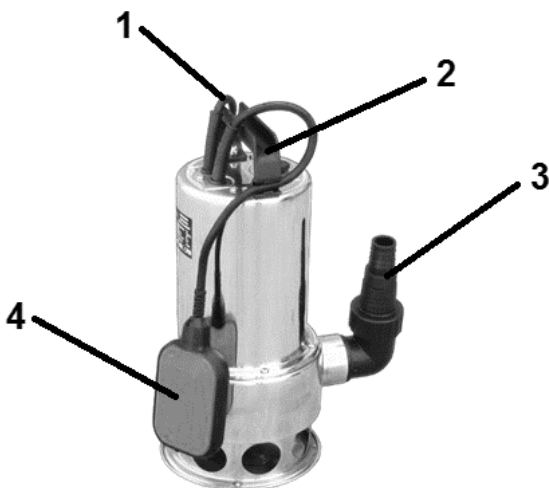
1. Lake
2. Electric Float
3. Wastewater pump
4. Discharge pipe
5. Safety rope



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Componenti

1. Cavo di alimentazione
2. Maniglia di trasporto
3. Raccordo tubo
4. Interruttore a galleggiante



Specifiche tecniche

Codice prodotto	675382	672099
Potenza	750 W	1100 W
Tensione/Frequenza	230 V ~50 Hz	
Portata massima	180 L/min	250 L/min
Temperatura del liquido	0 – 35 °C	
Profondità massima	8 m	
Altezza massima	10 m	10 m
Dimensione massima dell'impurità	5 mm	
Connessione di scarica	25/32/38 mm	
Livello massimo di rumore	LwA = 84 dB(A)	
Livello di protezione	IPX8	

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.



Attenzione! Per la tua sicurezza, ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'attrezzatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

Precauzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici

Misure di sicurezza delle attrezzature in funzione



ATTENZIONE! Controlla sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla lastra del prodotto.



Usa solo prese fornite con messa a terra che funzionino correttamente, secondo le normative elettriche in vigore!

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione né tirare il cavo per staccarlo.
- Tieni il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso, oggetti appuntiti.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, se sono danneggiati, chiama un elettricista autorizzato.
- Controlla la spina e il cavo elettrico prima di ogni messa in servizio. Non usare il prodotto se noti danni. Chiama un elettricista autorizzato.
- Non sovraccaricare il prodotto! Può essere utilizzato in sicurezza se vengono rispettati i parametri operativi che lo caratterizzano. Non usare utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono destinati.

Area di lavoro

- È vietato a persone o animali non autorizzati accedere all'area intorno all'area operativa del prodotto;
- È vietata la presenza di persone o animali nel bacino operativo del prodotto.

Misure di sicurezza specifiche per la pompa sommersa

- Non utilizzare la pompa in pozzi, piscine, stagni o serbatoi dove ci sono persone o animali nelle immediate vicinanze della pompa o in contatto diretto con l'acqua pompata;
- È vietato far funzionare la pompa al minimo;
- Poiché la pompa è molto silenziosa in funzione, controllare sempre le condizioni di funzionamento della pompa per evitare incidenti;
- L'installazione della pompa deve essere effettuata da personale qualificato;
- Per immergere e fissare la pompa in posizione di lavoro, usa una corda o una corda. Non usare il cavo di alimentazione per immersione e fissaggio in posizione di lavoro;
- Assicurati di tracciare il cavo di alimentazione in modo da proteggerlo da rischi meccanici (tagli, allungamento, pressione, ecc.), fattori ambientali (fenomeni meteorologici ad alta intensità, vento forte, grandine, ecc.), contatto con sostanze che possono danneggiarlo (sostanze corrosive, oli, ecc.) e contatti accidentali con persone o animali (possono calpestarlo, allungarlo, appenderlo, ecc.).

Servizio

- La riparazione deve essere effettuata solo da personale autorizzato, sostituendola con accessori originali e pezzi di ricambio per evitare incidenti dovuti a riparazioni imcorrette.

Area d'uso

- Questa pompa elettrica è destinata ad estrarre acqua da pozzi, cisterne, cantine, garage, piscine, così come da piccoli impianti agricoli di irrigazione o giardini. Non utilizzare il prodotto per l'estrazione di idrocarburi (carburanti, oli, solventi...)

NON È PROGETTATO PER L'USO INDUSTRIALE.



ATTENZIONE! La pompa è progettata e costruita per l'estrazione di acqua senza il contenuto di sostanze esplosive, particelle solide o fibre, con una densità di 1kg/dm^3 ($\pm 5\%$) e una viscosità cinematica di $1\text{mm}^2/\text{s}$ ($\pm 5\%$) o liquidi chimicamente non aggressivi.

Preparazione all'entrata in servizio



ATTENZIONE! SE DURANTE IL FUNZIONAMENTO SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI, SPEGNI IMMEDIATAMENTE LA POMPA E CONTATTA UN SERVIZIO AUTORIZZATO PER TROVARE INFORMAZIONI E RIPARAZIONI.



ATTENZIONE! È VIETATO USARE LA POMPA NELLE FOSSE SETTICHE O NELLE FOGNATURE!

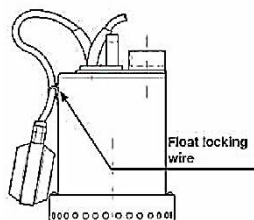


ATTENZIONE! SCOLLEGA L'ALIMENTATORE PRIMA DI INIZIARE QUALSIASI REGOLAZIONE O MANUTENZIONE

Regolazione dell'interruttore galleggiante

Modificando la lunghezza della porzione del cavo tra il galleggiante e il punto di attacco, si stabilisce il punto in cui la pompa parte/si ferma. Assicurati che l'interruttore a galleggiante possa muoversi liberamente durante il funzionamento.

Assicurati di regolare la posizione di spegnimento dell'interruttore del galleggiante in modo che il corpo della pompa non rimanga sopra il livello dell'acqua.



Controllo manuale del funzionamento del motore

Se la pompa non funziona durante il funzionamento del galleggiante, è necessario verificare la funzionalità delle parti mobili. Per farlo, segui i passaggi seguenti:

- Scollega la pompa dalla rete elettrica.
- Metti la pompa in posizione orizzontale
- Rimuovi il filtro e il diffusore e usa una chiave taglia 13 per girare l'albero del motore in senso orario.
- Rimonta il filtro e il diffusore.

Area di lavoro:

- Prima di immergere la pompa elettrica in posizione di lavoro, assicurati che non ci siano sabbia o sedimenti solidi. Se esistono, pulisci molto bene la posizione della pompa.
- La pompa funziona in posizione verticale.
- Posizionare la pompa almeno 1 m sopra la base del sito in modo che i depositi sedimentari successivi non compromettano il corretto funzionamento della pompa.
- È molto importante che il livello dell'acqua non scenda mai sotto il corpo della pompa.
- **RISCHIO DI FERMO!** Se la pompa rimane inutilizzata a temperature inferiori a 0°C , assicurarsi che non ci siano residui di acqua che possano congelarsi e quindi danneggiare i componenti della pompa.

Connessione idraulica

- È realizzato utilizzando tubi rigidi o flessibili in metallo o plastica.
- Si consiglia di utilizzare un tubo con un diametro interno almeno uguale a quello della pompa, per evitare riduci le prestazioni della pompa e l'intasamento.
- Le dimensioni della posizione della pompa devono essere calcolate in relazione stretta al volume stimato d'acqua e alla portata della pompa, per evitare una frequenza di avviamento troppo alta. La pompa non deve essere sottoposta a più di 30 cicli di avviamento all'ora per evitare il surriscaldamento del motore.

Collegamento elettrico

- Si consiglia di collegare la pompa a un circuito elettrico dedicato.
- Queste pompe con motori monofase sono dotate di protezioni termiche e possono essere collegate direttamente alla rete elettrica.



ATTENZIONE! In caso di surriscaldamento del motore, la pompa si ferma automaticamente. Dopo il raffreddamento, si riavvia automaticamente, senza alcun intervento.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di intervenire sull'apparecchiatura, scollega l'alimentazione dalla rete elettrica.

Pulizia del rotore

Se le particelle solide si sono accumulate eccessivamente all'interno della pompa, allora devi smontare il fondo della pompa nel modo seguente:

1. Rimuovi il dispositivo di aspirazione dall'interno della pompa.
2. Pulisci la girante con acqua pulita.
Importante! Non posare né posizionare la pompa sulla girante!
3. Assemblate in ordine inverso.
NON usare solventi (come petrolio, derivati, alcol) perché possono danneggiare le parti di plastica.

Manutenzione

La nostra attrezzatura è stata progettata in modo da poter essere utilizzata a lungo con manutenzione minima. Non richiede alcuna lubrificazione aggiuntiva, grazie ai lubrificanti a lunga durata utilizzati dal produttore per i componenti mobili.

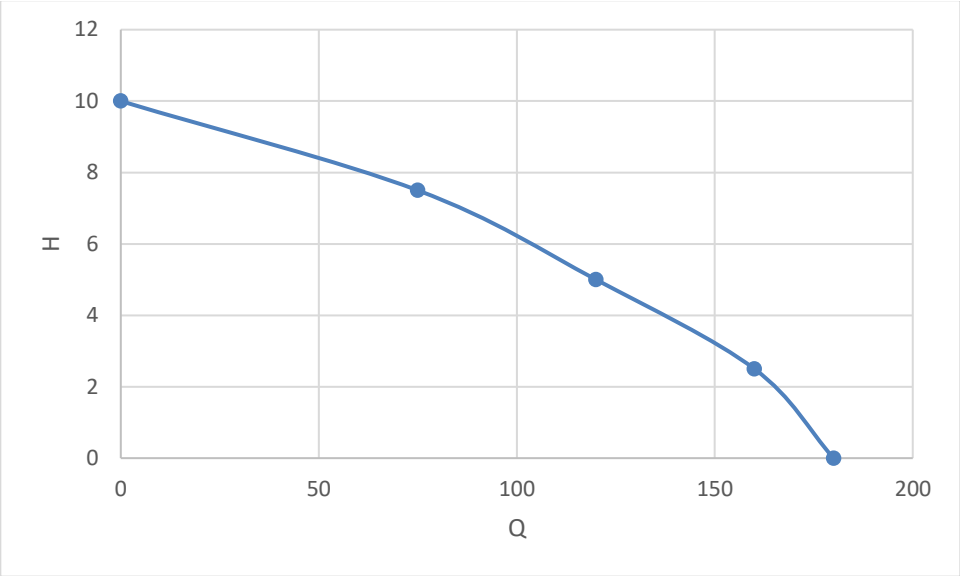
Stoccaggio

- Conserva la pompa in uno spazio inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura, in un luogo privo di polvere o vibrazioni, evitando temperature troppo alte o troppo basse.
- Proteggi la pompa dall'azione diretta dei raggi solari e tienila, se possibile, in un luogo buio.

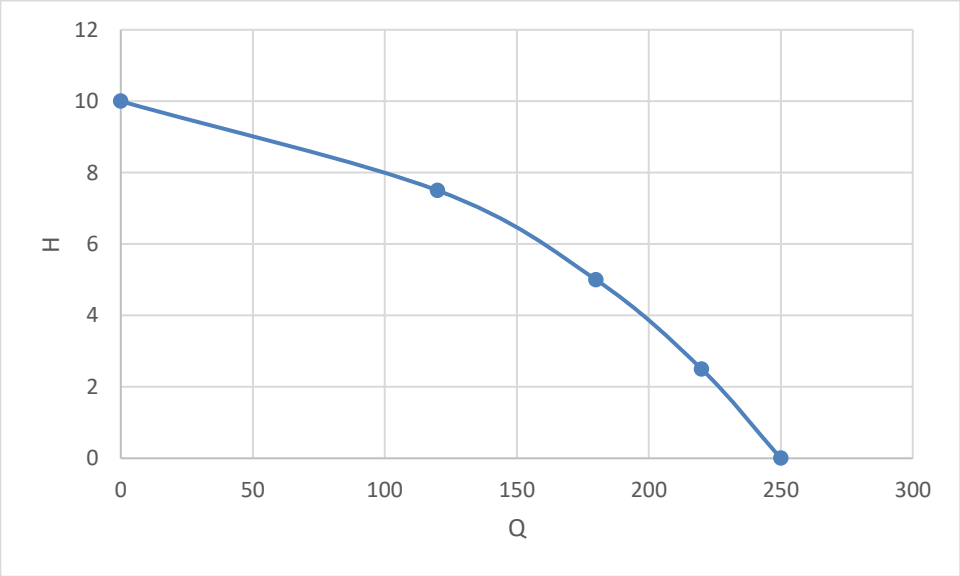
Supporto tecnico

Ricerca	Possibile causa	Risoluzione
La pompa non si avvia	Alimentazione interrotta	Controlla il cavo di alimentazione
	Il galleggiante non reagisce	Regola il galleggiante più in alto
La pompa non pompa acqua	Buchi di accesso ai liquidi ostruiti	Pulisci i fori di accesso
	Tubo di scarico ostruito	Posizione corretta del tubo
La pompa non si ferma	Il galleggiante non può scendere troppo a lungo	Riposiziona la pompa e regola il galleggiante in modo che si muova liberamente
La pompa si ferma dopo un breve periodo di lavoro	Acqua troppo calda	Assicurati che la temperatura dell'acqua non superi i 35° C

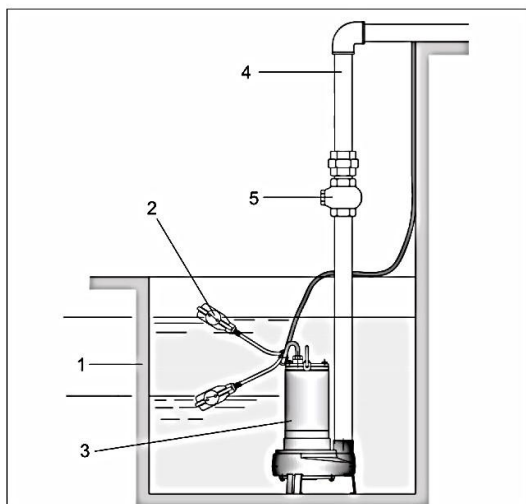
Caratteristica H (m col H2O) – Q (l/min) alle pompe EPTO 750



Caratteristica H (m col H2O) – Q (l/min) alle pompe EPTO 1100

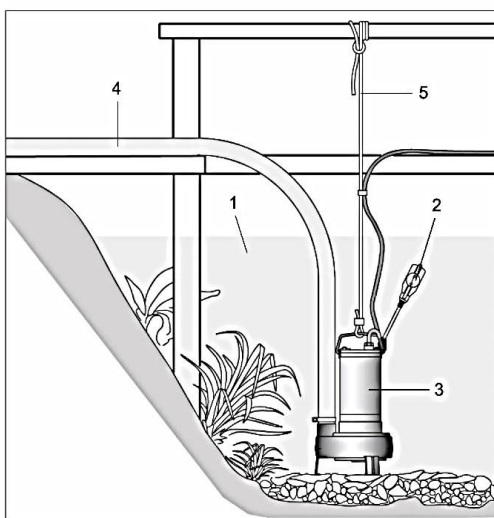


Esempi di installazione



Installazione della pompa delle acque reflue in bacini in calcestruzzo

1. Bacino
2. Galleggiante elettrico
3. Pompa per acque reflue
4. Tubo di scarico
5. Valvola di ritegno



Installazione della pompa delle acque reflue sul fondo di un lago

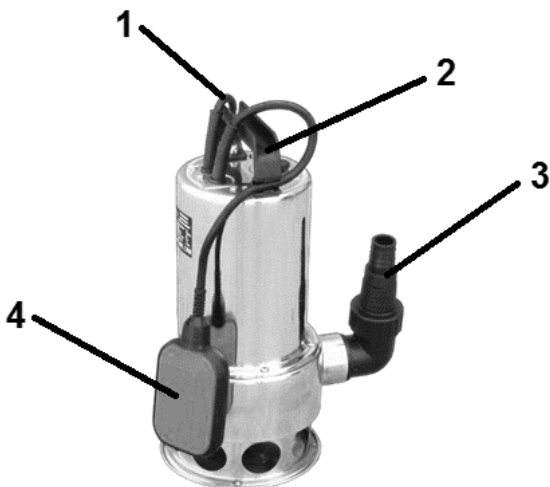
1. Lago
2. Galleggiante elettrico
3. Pompa per acque reflue
4. Tubo di scarico
5. Corda di sicurezza



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

Összetevők

1. Tápkábel
2. Szállító Fogantyú
3. Cső szerelvény
4. Lebegő kapcsoló

**Műszaki specifikációk**

Termékkód	675382	672099
Teljesítmény	750 W	1100 W
Feszültség/Frekvencia	230 V ~50 Hz	
Maximális áramlási sebesség	180 L/min	250 L/perc
Folyadék hőmérséklet	0 – 35 °C	
Maximális mélység	8 m	
Maximális magasság	10 m	10 m
Maximális szennyeződésméret	5 mm	
Kisülés csatlakozás	25/32/38 mm	
Maximális zajszint	LwA = 84 dB(A)	
A védelem szintje	IPX8	

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártanak.



Figyelem! A biztonságod érdekében kérjük, olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat, mielőtt használná a felszerelést. E szabályok betartásának elmulasztása elektromos sokkhoz, tűzhöz és/vagy személyi sérüléshez vezethet.

Általános biztonsági óvintézkedések a szerszámokhoz

A működő berendezések biztonsági intézkedései



FIGYELEM! Mindig ellenőrizd, hogy a tápfeszültség megfelel-e a terméklemezen leírt feszültségnek.



Csak olyan aljzatokat használj, amelyek földeléssel rendelkeznek, és megfelelően működnek, az aktuális elektromos előírások szerint!

- Ne csavard meg a termék tápkábelét.
- Ne szállítsd a terméket úgy, hogy a tápkábelnél fogod, és ne húzd meg a tápkábelt, hogy kihúzd.
- Tartsd távol a tápkábelt a hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól, éles tárgyaktól.
- Rendszeresen ellenőrizd a konnektort és az elektromos vezetéket, és ha sérültek, hívj egy hivatalos villanyszerelőt.
- Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizd a konnektort és az elektromos kábelt. Ne használd a terméket, ha bármilyen sérülést észlelsz. Hívj egy engedéllyel rendelkező villanyszerelőt.
- Ne terhelje túl a terméket! Biztonságosan használható, ha tiszteletben tartják az azt jellemző működési paramétereket. Ne használd az elektromos szerszámokat más célra, mint amire szánták.

Munkaterület

- Tilos engedély nélküli emberek vagy állatok számára a termék hatókörének környékére való hozzáférés;
- Tilos emberek vagy állatok jelenléte a termék kezelőmedencéjében.

A merülő szivattyúra vonatkozó biztonsági intézkedések

- Ne használják a szivattyút kutakban, uszodákban, tavakban vagy tartályokban, ahol emberek vagy állatok tartózkodnak a szivattyú közvetlen közelében, vagy közvetlen érintkezés van a szivattyúzott vízzel;
- Tilos a szivattyú alapjában működtetni;
- Mivel a szivattyú nagyon csendes működés közben, mindig ellenőrizd a szivattyú működési állapotát a balesetek elkerülése érdekében;
- A szivattyú telepítését képzett szakembereknek kell elvégezni;
- A szivattyú működési helyzetbe való beállításához kötelet vagy kötél használj. Ne használd a tápkábelt a beállításához és rögzítéshez munkahelyzetben;
- Biztosítsd a tápkábel útvonalt, hogy védve legyen a mechanikai veszélyektől (vágás, nyújtás, nyomódás stb.), környezeti tényezőktől (nagy intenzitású időjárási jelenségek, erős szél, jégeső stb.), az érintkezés károsíthatja (korrodáló anyagok, olajok stb.), valamint véletlen érintkezés emberekkel vagy állatokkal (ráléphetnek, nyújthatnak, felakaszthatják stb.).

Szolgálat

- A javítást csak engedélyes személyek végezhetik el, eredeti kiegészítőkkel és pótalkatrészekkel cserélve, hogy elkerüljék a helytelen javítások miatt kialakuló baleseteket.

A használati terület.

- Ez az elektromos szivattyú arra szolgál, hogy vizet nyerjen kutakból, ciszternákból, pincékből, garázsokról, úszómedencékből, valamint kisebb mezőgazdasági öntözőüzemekből vagy kertekből. Ne használják a terméket szénhidrogének (üzemanyagok, olajok, oldószerek...) kitermelésére

NEM IPARI CÉLRA TERVEZTÉK.



FIGYELEM! A szivattyút úgy tervezték és építették, hogy robbanóanyagok, szilárd részecskék vagy rostok nélkül kinyerhető víz kitermelése legyen, 1 kg/dm³ (±5%) sűrűséggel, kinematikus viszkozitással 1 mm²/s (±5%) vagy kémiaiilag nem agresszív folyadékokkal.

A szolgálatba állításra való előkészítés



FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDELLENES ZAJOK KELETKEZNEK, AZONNAL KAPCSOLJÁK LE A SZIVATTYÚT, ÉS KERESSÉK FEL A HIVATALOS SZERVIZT A KERESÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRDEKÉBEN.



FIGYELEM! TILOS A SZIVATTYÚ HASZNÁLATA SZENNYVÍZTARTÁLYOKBAN VAGY CSATORNÁKBAN!

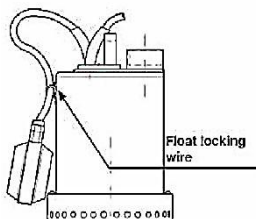


FIGYELEM! KAPCSOLD LE AZ ÁRAMELLÁTÁST, MIELŐTT BÁRMILYEN BEÁLLÍTÁST VAGY KARBANTARTÁST VÉGEZNÉL

Úszókapcsoló beállítása

A kábel hosszának megváltoztatásával a lebegő és a rögzítési pont között kialakul a pumpa indulási vagy leálláspontja. Győződj meg róla, hogy a lebegő kapcsoló szabadon mozoghasson működés közben.

Ügyelj arra, hogy állítsd be az úszókapcsoló kikapcsolt helyzetét, hogy a szivattyú test ne maradjon a vízszint felett.



Kézi motorműködési ellenőrzés

Ha a szivattyú nem működik az úszó működtetésekor, ellenőrizni kell a mozgó alkatrészek működését. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Válassz le a szivattyút a hálózatról.
- Helyezd vízszintes helyzetbe a szivattyút
- Távolítsd el a szűrőt és a diffúzort, és használj egy 13-as méretű kulcsot, és fordítsd el a motor tengelyét az óramutató járásával járó mutató járásával megegyező irányba.
- Szereld össze újra a szűrőt és a diffúzort.

Munkaterület:

- Mielőtt az elektromos szivattyút munkahelyetbe merítenéd, győződj meg róla, hogy nincs benne homok vagy szilárd üledék. Ha létezik, takarítsd ki a szivattyú helyét alaposan.
- A szivattyú függőleges helyzetben működik.
- A szivattyút legalább 1 méterrel a telep alapja fölé helyezzük, hogy a későbbi üledéklarakódások ne befolyásolják a szivattyú megfelelő működését.
- Nagyon fontos, hogy a vízszint soha ne csökkenjen a szivattyú alá.
- FAGYÁSI VESZÉLY!** Ha a szivattyú 0°C alatti hőmérsékleten nem használ, ügyelj rá, hogy ne maradjon víz, ami megfagyhat, és így károsíthatná a szivattyú alkatrészeit.

Hidraulikus csatlakozás

- Merev vagy rugalmas fém- vagy műanyag csövekből készül.
- Ajánlott olyan csövet használni, amelynek belső átmérője legalább a szivattyúéval megegyezik, hogy elkerüljék a szivattyú teljesítményének csökkenését és a dugulást.
- A szivattyú helyének méreteit szorosan össze kell számítani a becsült vízmennyiséggel és a szivattyú áramlási sebességével, hogy elkerüljék a szivattyú túl magas indítási gyakoriságát. A szivattyút nem szabad óránként 30 indítási ciklusnál többre kitéve a motor túlmelegedésének elkerülése érdekében.

Elektromos csatlakozás

- Ajánlott a szivattyút egy dedikált elektromos áramkörhöz csatlakoztatni.
- Ezek az egyfázisú motoros szivattyúk hővédőkkel vannak felszerelve, és közvetlenül csatlakoztathatók a hálózathoz.



FIGYELEM! A motor túlmelegedése esetén a szivattyú automatikusan leáll. Hűtés után automatikusan újraindul, beavatkozás nélkül.

Takarítás és karbantartás



FIGYELEM! Mielőtt bármilyen beavatkozást tennél a berendezésbe, szakítsd le az áramellátást a hálózatról.

A rotor tisztítása

Ha a szilárd részecskék túlzottan gyűltek fel a szivattyúban, akkor a szivattyú alját a következő módon kell szétszedni:

1. Vedd ki a szívóeszközt a szivattyú belsejéből.
2. Tisztítsd meg a geroktárcát tiszta vízzel.
Fontos! Ne tedd le vagy tedd a szivattyút a burkácsra!
3. Szereld össze fordított sorrendben.
NE használj oldószereket (például kőolajot és származékokat, alkoholt), mert károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

Berendezéseinket úgy terveztük, hogy hosszú ideig használható legyen, minimális karbantartással. Nem igényel további kenést, köszönhetően a gyártó által használt hosszú élettartamú kenőanyagoknak az alkatrészek mozgatásához.

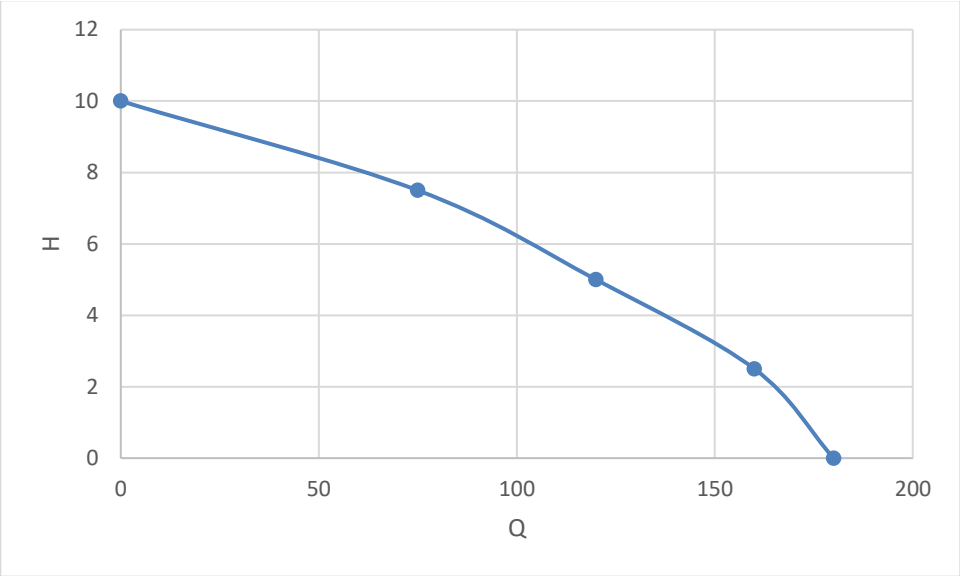
Tárolás

- A szivattyút olyan helyen, ahol a gyerekek nem férhetnek hozzá, stabil és biztonságos helyen, pormentes vagy rezgésmentes helyen, kerülve a túl magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Vedd meg a szivattyút a nap sugarainak közvetlen hatásától, és ha lehet, tartsd sötét helyen.

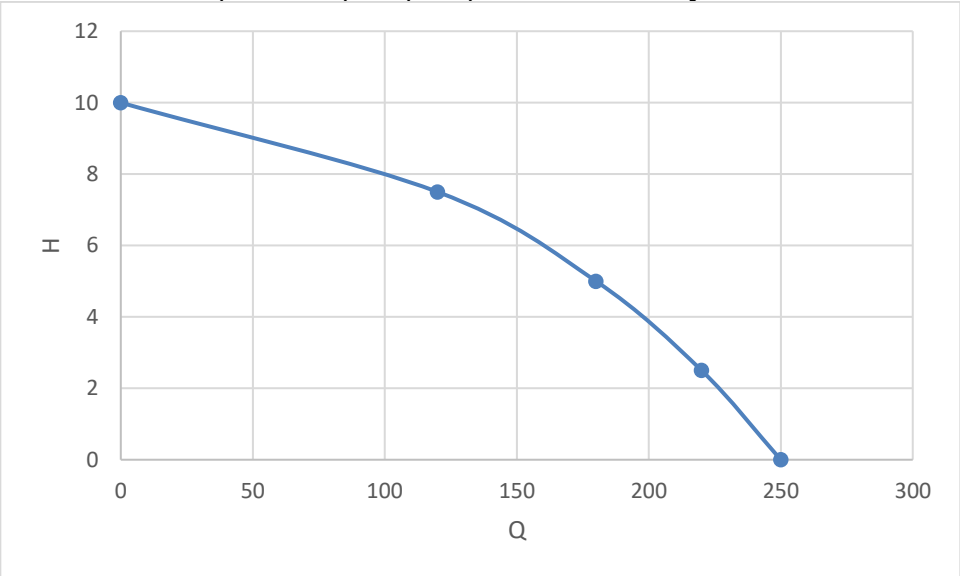
Műszaki támogatás

Felfedezés	Lehetséges ok	Feloldás
A szivattyú nem indul el	Megszakított hálózati tápegység	Ellenőrizd a tápkábelt
	Az úszó nem reagál	Állítsd fel a lebegőt magasabbra
A szivattyú nem pumpál vizet	Eldugult folyadékbejárat lyukak	Tisztítsd meg a hozzáférési lyukakat
	Eldugult kipufogócső	A cső helyes helyzete
A szivattyú nem áll meg	A kocsi nem tud messzire erekedni	Helyezd át a szivattyút, és állítsd be az úszót, hogy szabadon mozogjon
A szivattyú rövid munkaidő után leáll	A víz túl forró	Ügyelj rá, hogy a víz hőmérséklete ne haladja meg a 35°C-ot

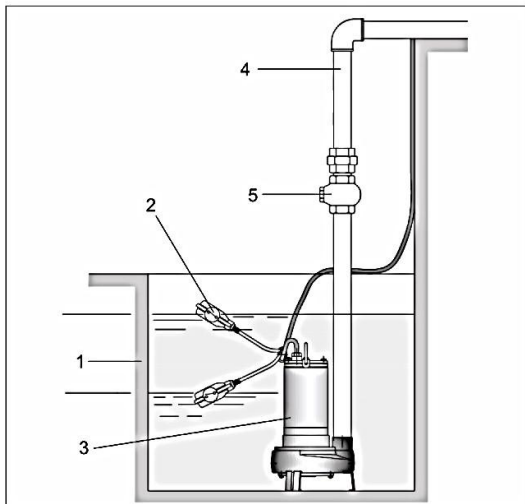
Karakterisztikus H (m col H2O) – Q (l/min) EPTO 750 szivattyúknál



Karakterisztikus H (m kol H2O) – Q (l/min) EPTO 1100 szivattyúknál

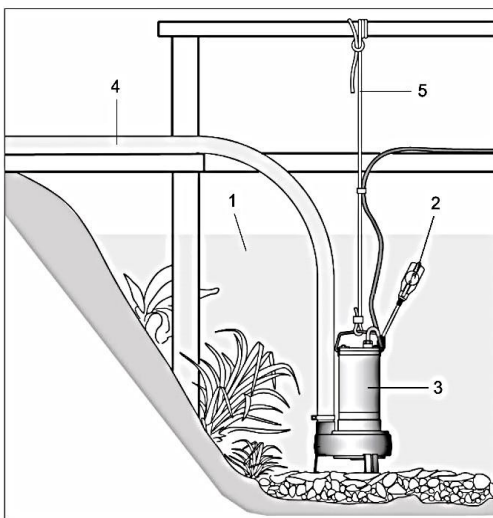


Telepítési példák



A szennyvízszivattyú beépítése betonmedencékbe

1. Medence
2. Elektromos Float
3. Szennyvízszivattyú
4. Kifolyócső
5. Visszacsapó szelep



A szennyvízszivattyú telepítése a tó medrére

1. Tó
2. Elektromos Float
3. Szennyvízszivattyú
4. Kifolyócső
5. Biztonsági kötél



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.